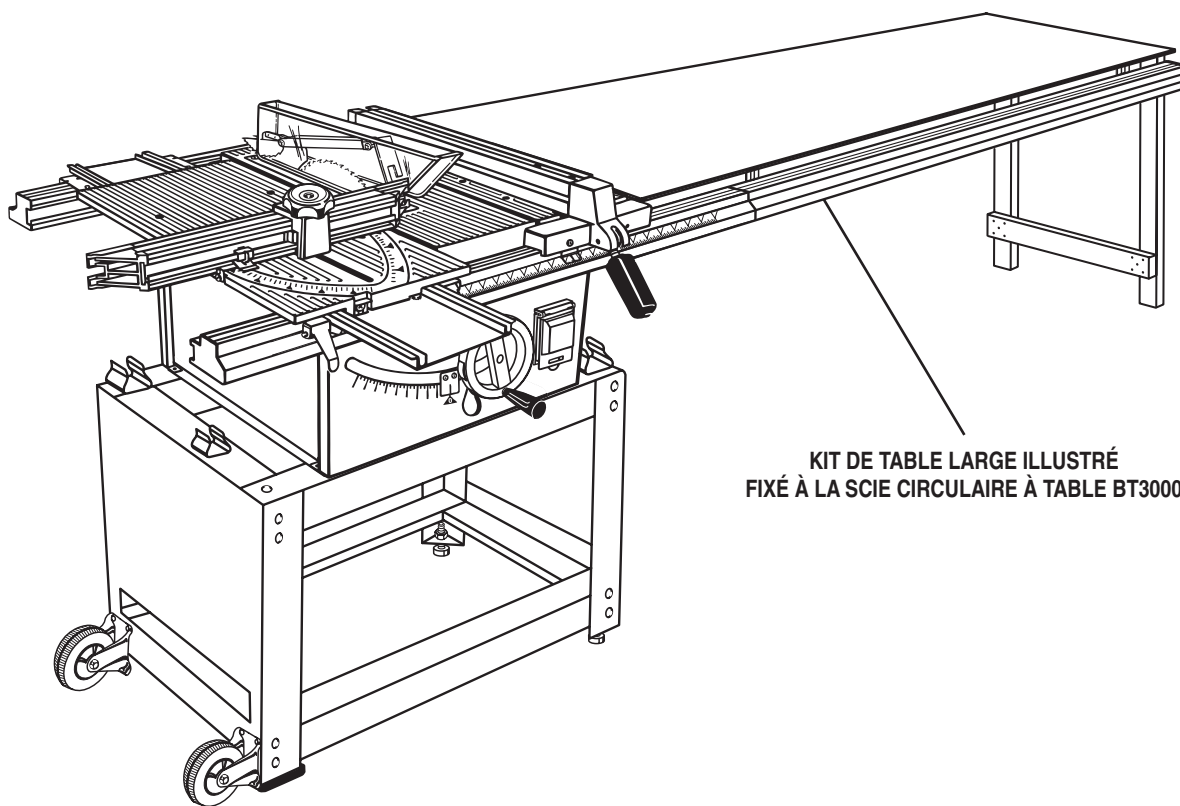




# MANUEL D'UTILISATION KIT DE TABLE LARGE

## 4730300

### À UTILISER AVEC LA SCIE CIRCULAIRE À TABLE RYOBI BT3000



KIT DE TABLE LARGE ILLUSTRÉ  
FIXÉ À LA SCIE CIRCULAIRE À TABLE BT3000

PLANCHE DE BOIS NON FOURNIE AVEC LE KIT

LA SCIE CIRCULAIRE À TABLE ET SON SUPPORT NE SONT PAS FOURNIS AVEC CE KIT

Le nouveau kit de table large a été conçu et fabriqué conformément aux strictes normes Ryobi de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, il donnera à son utilisateur des années de fonctionnement robuste et sans problème.

**AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Nous vous remercions d'avoir acheté un kit d'accessoire Ryobi.

**CONSERVER CE MANUEL À TITRE DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

# TABLE DES MATIÈRES

|   |     |
|---|-----|
| ■ Introduction .....                        | 2   |
| ■ Consignes de sécurité d'utilisation ..... | 2   |
| ■ Symboles .....                            | 3   |
| ■ Déballage .....                           | 3   |
| ■ Pièces détachées .....                    | 4   |
| ■ Outils nécessaires .....                  | 4   |
| ■ Assemblage .....                          | 5-8 |
| ■ Commande de pièces/réparation .....       | 10  |

## INTRODUCTION

Ce kit de table large présente de nombreuses fonctions assurant une utilisation plus plaisante et plus satisfaisante de la scie circulaire à table. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un article facile à utiliser et à entretenir.

### **AVERTISSEMENT :**



L'utilisation de tout outil peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et causer de graves lésions oculaires. Avant d'utiliser l'outil, veiller à porter des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité à coques latérales et, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, sur des lunettes ordinaires ou des lunettes de sécurité standard à coques latérales. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et attentivement le manuel d'utilisation qui s'y rapporte. Prêter une attention particulière aux consignes de sécurité d'utilisation, ainsi qu'aux mises en garde intitulées « Danger », « Avertissement » ou « Attention ». Utilisé correctement et exclusivement pour les applications prévues, ce produit assurera à son propriétaire des années de fonctionnement sûr et fiable.



**Ce symbole accompagne des informations concernant des mesures de sécurité importantes. Il signifie : Attention !!! La sécurité de l'opérateur est en jeu.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

La sécurité d'utilisation de cet accessoire exige que ce manuel, le manuel d'utilisation de la scie circulaire à table ainsi que tous les autocollants apposés sur l'outil soient lus et bien compris.

### **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS**

- **APPRENDRE À CONNAÎTRE L'ACCESSOIRE.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites d'exploitation de ce produit, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **GARDER LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Un lieu de travail ou un établi encombré est propice aux accidents. **NE PAS** laisser d'outils ni de morceaux de bois sur la scie en fonctionnement.
- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ À COQUES LATÉRALES.** Les lunettes ordinaires sont munies de verres résistants aux impacts seulement ; ce ne sont **PAS** des lunettes de sécurité.
- **NE PAS UTILISER CE PRODUIT AVEC D'AUTRES APPAREILS** ou pour d'autres applications.
- **TOUJOURS DÉBRANCHER LA SCIE DE L'ALIMENTATION AVANT D'ASSEMBLER CE KIT.** S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de rebrancher la scie sur une alimentation.
- **S'ASSURER QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE RÉGLAGESONTBIENBLOQUÉS AVANT D'EFFECTUER UNE COUPE.**

- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si ce produit est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

### **AVERTISSEMENT :**

La poussière dégagée par certains matériaux lors du ponçage, sciage, meulage, perçage et autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales et des lésions de l'appareil reproducteur. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- plomb contenu dans la peinture au plomb,
- silice cristalline contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie ainsi que
- arsenic et chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : Travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que des masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

# SYMBOLES

L'objet des symboles de sécurité est d'attirer l'attention sur d'éventuels dangers. Les symboles de sécurité et les informations qui les accompagnent doivent être bien compris et respectés. Les mises en garde ne constituent en elles-mêmes aucune protection contre les dangers. Les instructions ou avertissements qu'elles contiennent ne sauraient en aucun cas remplacer des mesures appropriées de prévention des accidents.

## SYMBOLE SIGNIFICATION



**DANGER** : Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves voire mortelles.



**AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures graves voire mortelles.



**ATTENTION** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée. Ce terme peut également être employé pour avertir l'utilisateur de pratiques dangereuses pouvant causer des dommages matériels.

**Remarque** : Une remarque contient des informations ou instructions complémentaires concernant l'utilisation ou l'entretien du matériel.

## SYMBOLES INTERNATIONAUX DE SÉCURITÉ

Ce manuel d'utilisation décrit des symboles internationaux de sécurité ainsi que des pictogrammes qui peuvent apparaître sur ce produit. Lire le manuel de l'opérateur pour des informations complètes de sécurité, d'assemblage, d'utilisation, d'entretien et de réparation.

| SYMBOLE | NOM                                 | SIGNIFICATION  |
|---------|-------------------------------------|--|
|         | Avertissement concernant l'humidité | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ne pas exposer à la pluie ni à l'humidité.</li></ul>   |
|         | Symbole Mains à l'écart             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ne pas tenir les mains à l'écart de la lame entraînera des blessures graves.</li></ul>   |
|         | Lire le manuel d'utilisation        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.</li></ul>                            |
|         | Protection oculaire                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Toujours porter des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité à coques latérales ainsi qu'un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.</li></ul> |

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## DÉBALLAGE

Le nouveau kit de table large compte deux rails d'extension de 104 cm (41 po), les supports et le petit matériel nécessaires pour assembler une base de support large et une table d'extension arrière pour la scie circulaire à table BT3000. Il suffit de fournir le bois nécessaire pour les dessus de table et les pieds de table, ainsi que les boulons, clous, vis à bois, etc. nécessaires pour assujettir les pieds de table au dessus de la table.

■ Sortir les pièces du carton. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle d'expédition sont incluses.

- Inspecter soigneusement toutes les pièces pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, obtenir de l'aide en composant le 1-800-525-2579.



### AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent, ne pas assembler le kit avant qu'elles n'aient été remplacées. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

# PIÈCES DÉTACHÉES

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| Support de table.....                       | 8  | Boulon à six pans (5/16-18 x 1/2 po).....      | 10 |
| Connecteur.....                             | 4  | Vis à bois (à tête ronde, n° 10 x 5/8 po)..... | 16 |
| Rail d'extension avant.....                 | 1  | Rondelle (1/4 po).....                         | 4  |
| Boulon à tête carrée (1/4-20 x 1/2 po)..... | 4  | Rail d'extension arrière.....                  | 1  |
| Écrou à six pans (1/4-20).....              | 4  | Boulon à six pans (5/16-18 x 5/8 po).....      | 2  |
| Écrou encastré.....                         | 12 | Entretoise.....                                | 2  |
| Rondelle (5/16 po).....                     | 12 |  |    |

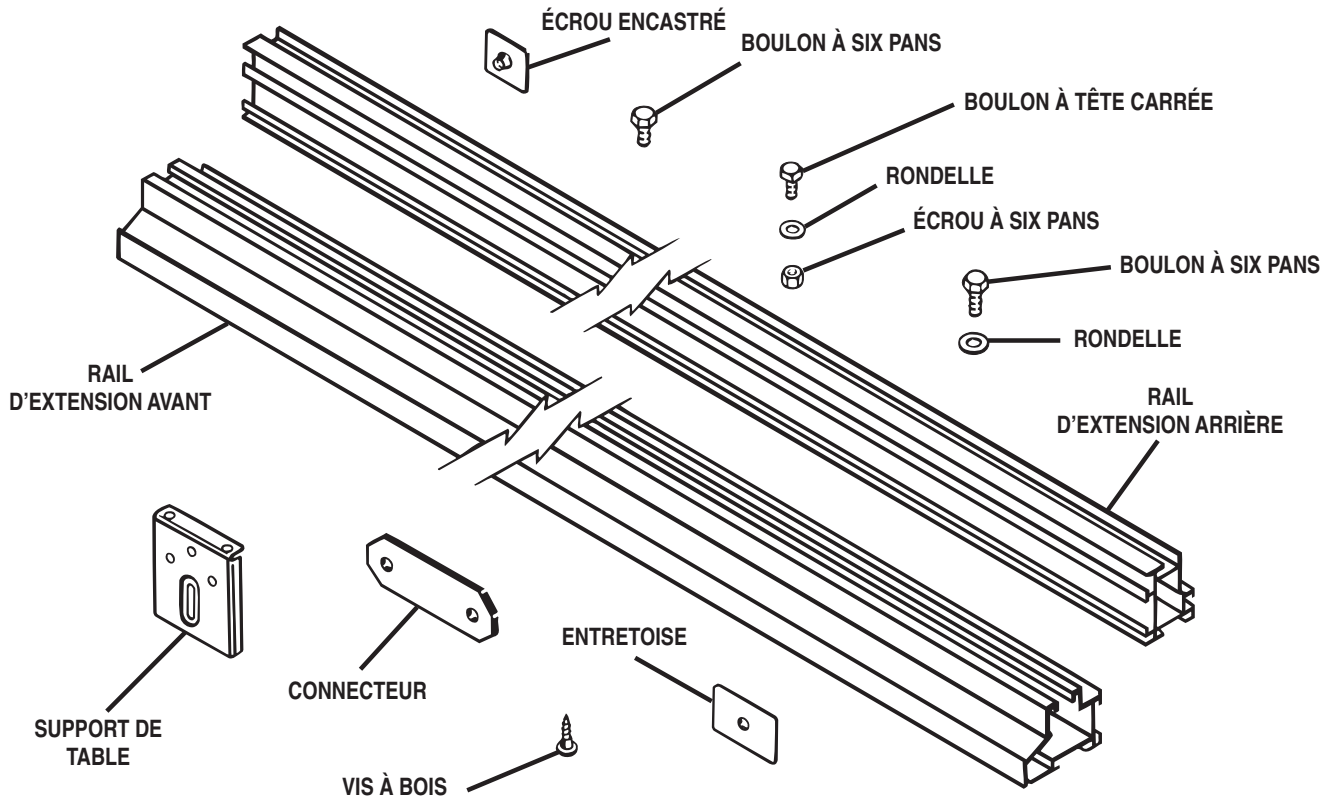
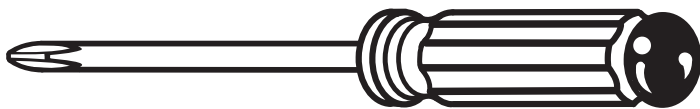
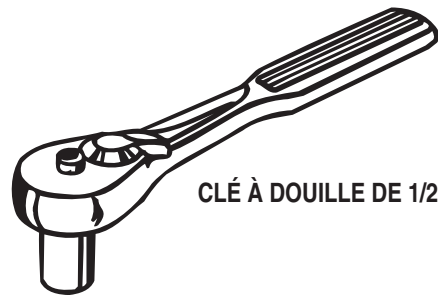


Fig. 1

# OUTILS NÉCESSAIRES



TOURNEVIS CRUCIFORME N° 2



CLÉ À DOUILLE DE 1/2 PO

# ASSEMBLAGE

## FIXATION DU RAIL D'EXTENSION AVANT

Voir la figure 2.

- Retirer les embouts d'extrémité du rail avant de la scie circulaire à table BT3000. Voir la figure 4.
- Glisser un des écrous encastrés dans la rainure inférieure du rail avant de la scie. Glisser un second écrou encastré dans la rainure arrière du rail avant.
- Fixer un des connecteurs fournis sur l'écrou encastré de la rainure inférieure du rail avant et le bloquer avec une rondelle (5/16 po) et un boulon à six pans (5/16 x 1/2 po). Serrer à la main uniquement.
- Orienter le rail d'extension avant de manière à ce qu'il coïncide avec le rail avant de la scie. Placer deux écrous encastrés dans les rainures correspondantes du rail d'extension avant.
- Placer l'écrou encastré inférieur dans le connecteur du rail avant de la scie et bloquer avec une rondelle (5/16 po) et un boulon à six pans (5/16 x 1/2 po). Serrer à la main uniquement.
- Fixer un second connecteur sur la rainure arrière du rail avant et du rail d'extension avant. Le bloquer sur chaque écrou encastré avec une rondelle (5/16 po) et un boulon à six pans (5/16 x 1/2 po). Serrer à la main uniquement.

## FIXATION DU RAIL D'EXTENSION ARRIÈRE

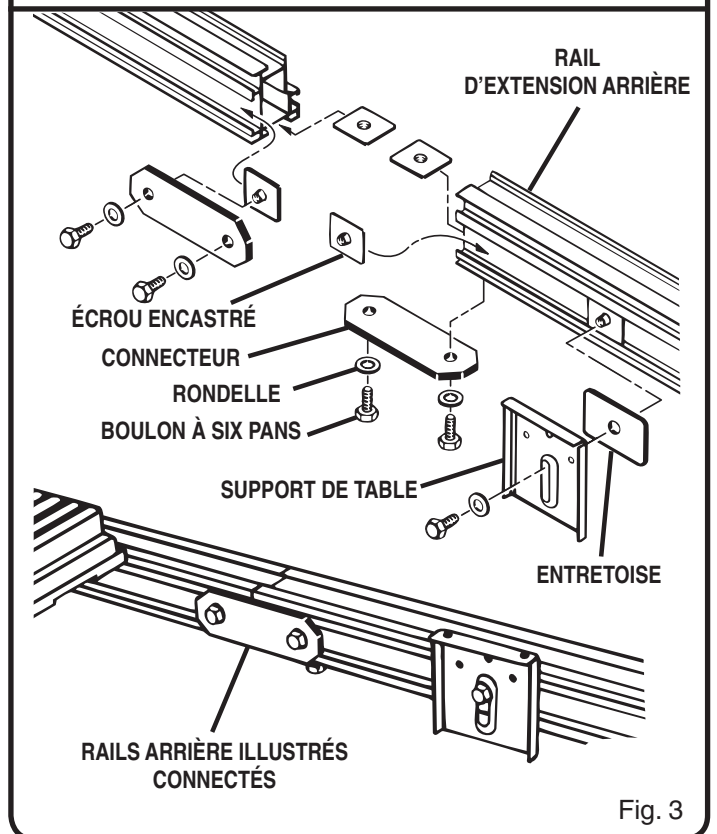
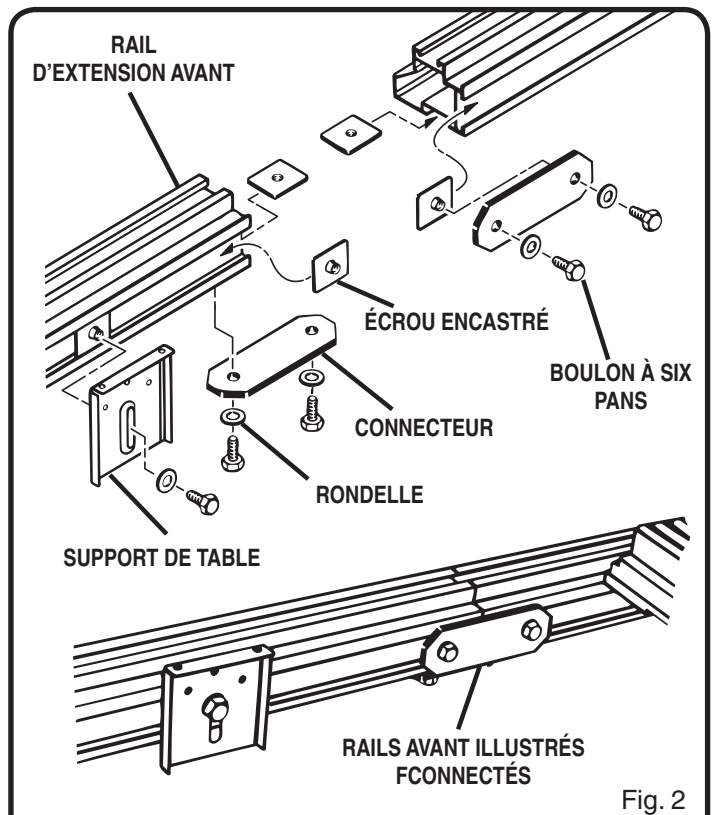
Voir la figure 3.

Pour fixer le rail d'extension arrière au rail arrière de la scie circulaire à table BT3000, répéter la procédure ci-dessus de fixation du rail d'extension avant. La seule différence est que le rail arrière présente une configuration différente. Voir la figure 3.

**REMARQUE :** Il y a plusieurs étapes répétitives nécessaires à l'assemblage de ce kit. Étudier attentivement les illustrations à titre de clarification avant de répéter une procédure.

Une fois l'extension de rail arrière fixée sur la scie, les rails d'extension avant et arrière doivent être fixés sur la scie à l'aide de quatre connecteurs, huit écrous encastrés, huit rondelles (5/16 po) et huit boulons à six pans (5/16 x 1/2 po).

À l'aide d'une clé à douille de 1/2 po ou de la petite clé fournie avec la scie circulaire à table, serrer fermement chacun des huit boulons. S'assurer que les deux ensembles de rail sont droits avant, pendant et après le serrage.



# ASSEMBLAGE

## FIXATION DES SUPPORTS DE TABLE

- Glisser deux écrous encastrés dans la rainure sur la partie arrière du rail d'extension avant. Voir les figures 2 et 4.
- Fixer les deux supports de table et les bloquer avec les rondelles (5/16 po) et boulons à six pans (5/16 x 1/2 po) fournis. Serrer à la main uniquement.
- Glisser deux écrous encastrés dans la rainure sur la partie avant du rail d'extension arrière. Voir les figures 3 et 5.
- Placer une entretoise entre les supports de la table et les écrous encastrés sur le rail d'extension arrière comme illustré à la figure 5.
- Bloquer les supports de table et les entretoises avec deux rondelles (5/16 po) et deux boulons à six pans (5/16 x 5/8 po) fournis. Serrer à la main uniquement.

**REMARQUE :** Ces boulons sont plus longs du fait des entretoises. Les entretoises sont nécessaires pour assurer la place suffisante pour faire glisser le guide longitudinal le long des rails d'extension.

## DESSUS DE TABLE AUXILIAIRE (non fourni)

Nous vous conseillons de fabriquer le dessus de table auxiliaire à partir d'un morceau de contreplaqué de 56 cm (22 po) de large, 1,12 m (44 po) de long et 1,9 cm d'épaisseur.

- Espacer les supports de table sur chacun des quatre coins pour qu'ils soient à environ 15 cm (6 po) des extrémités des rails d'extension. Voir les figures 4 et 5.
- Placer le dessus de table dans la position désirée sur les supports de table et régler les supports de table selon les besoins.
- Serrer fermement les quatre boulons de supports de table.
- Glisser le guide longitudinal sur toute la longueur des rails d'extension pour s'assurer qu'il reste dégagé de la nouvelle table d'extension. Faire les réglages nécessaires pour assurer le dégagement et le bon fonctionnement du guide longitudinal.
- Couper un morceau de colombage d'environ 48 cm (19 po) de long et le bloquer en place sur le dessous du dessus de table par des vis à bois. Voir la figure 8.

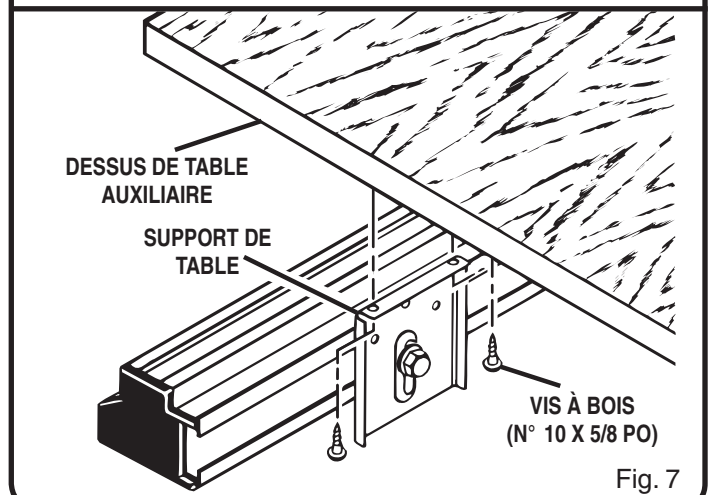
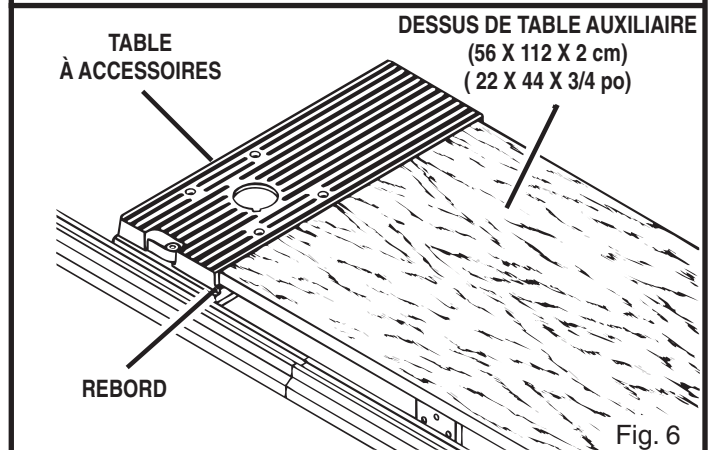
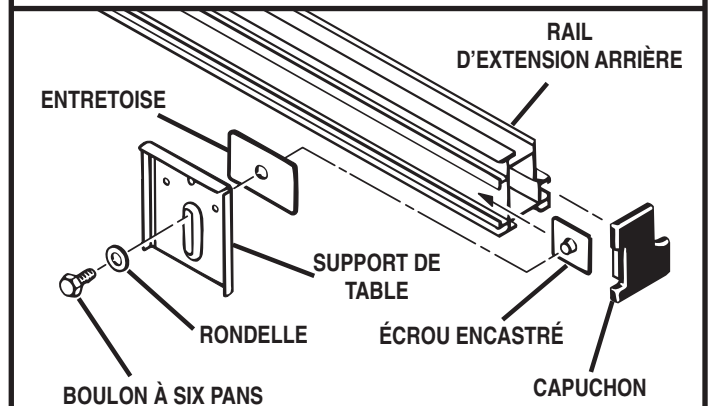
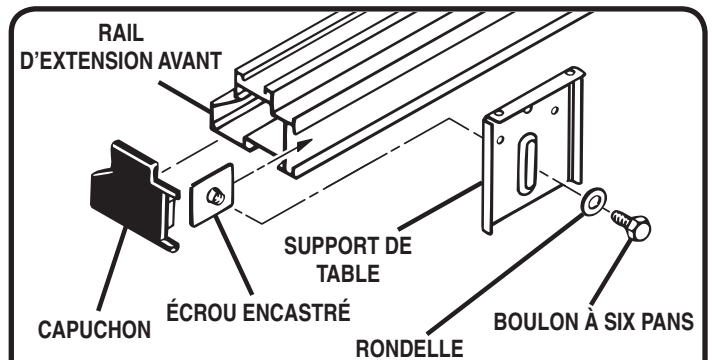
**REMARQUE :** Utiliser des vis à bois à tête fraisée (non fournies) si la pièce est fixée par le dessus de la table. S'assurer que les têtes de ces vis sont en dessous de la surface du dessus de table. Nous vous conseillons de faire la fixation depuis le dessous du dessus de table si possible.

- Cette pièce doit aussi être placée proche de l'extrémité du dessus de table. Nous vous conseillons de la tourner sur son chant comme illustré à la figure 8.

**REMARQUE :** Les pieds de la table seront fixés à cette pièce de bois.

- Repositionner le dessus de la table sur les supports de table et le bloquer avec les vis à bois (n° 10 x 5/8 po) fournies. Voir la figure 7.

**REMARQUE :** Ces vis se fixent depuis le dessous du dessus de table.



# ASSEMBLAGE

## PIEDS DE TABLE (non fournis)

Voir la figure 8.

Les pieds de la table peuvent être coupés dans du colombage ou achetés comme jeu de pieds Ryobi n° 4730305, selon l'application pour laquelle la scie est utilisée. Par exemple, si la scie est utilisée dans une application permanente, nous vous conseillons d'utiliser du colombage qui sera plus robuste et assurera plus de stabilité. Le jeu de pieds métalliques peut être préférable pour les applications portatives ou lors du déplacement de la scie dans un atelier.

## PIEDS DE TABLE EN COLOMBAGE

### Option n° 1

- Couper deux pieds en colombage de la longueur exacte nécessaire pour supporter la table d'extension.
- S'assurer que les extrémités sont coupées parfaitement d'équerre pour assurer plus de stabilité.
- Placer les pieds au ras contre le dessous du dessus de table et contre le morceau de colombage de 48 cm fixé au dessous du dessus de table. Voir la figure 8.
- Bloquer les pieds de table sur le dessus de table avec des vis à bois ou des boulons, des rondelles et des écrous à six pans (non fournis).
- Pour plus de renfort, couper une chute de bois et la fixer en bas des pieds de table. Voir la figure 9.

### Option n° 2

L'option n° 2 permet de régler les pieds de table à la bonne hauteur lorsque la scie est utilisée dans les applications portatives, ou lorsque le sol n'est pas parfaitement horizontal. Cette option nécessite de couper une fente dans le haut des pieds de table comme illustré à la figure 8.

## OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE PIED DE TABLE

Des options supplémentaires sont aussi offertes pour fabriquer les pieds de table :

### Option n° 3

Au besoin, des supports de table peuvent servir d'équerres de fixation de pied. Cette option permet d'éliminer le besoin de couper des fentes dans le haut des pieds de table pour les réglages de hauteur.

**REMARQUE :** Des supports de table supplémentaires peuvent également être achetés. Les supports de table peuvent être montés à l'envers sur les pieds de table et bloqués sur les rails d'extension. Les fentes des supports de table peuvent alors être utilisées pour faire des réglages de hauteur, à l'aide des boulons, rondelles et écrous encastrés appropriés. Voir la figure 8.

### Option n° 4

Il est également possible de tourner les pieds de 90° par rapport à ce que nous avons montré et de les fixer à chaque extrémité du colombage de 48 cm sous le dessus de table. Cette option permet de fixer les pieds comme nous l'avons décrit ci-dessus, mais en raison des dimensions restreintes, cette procédure est plus difficile.

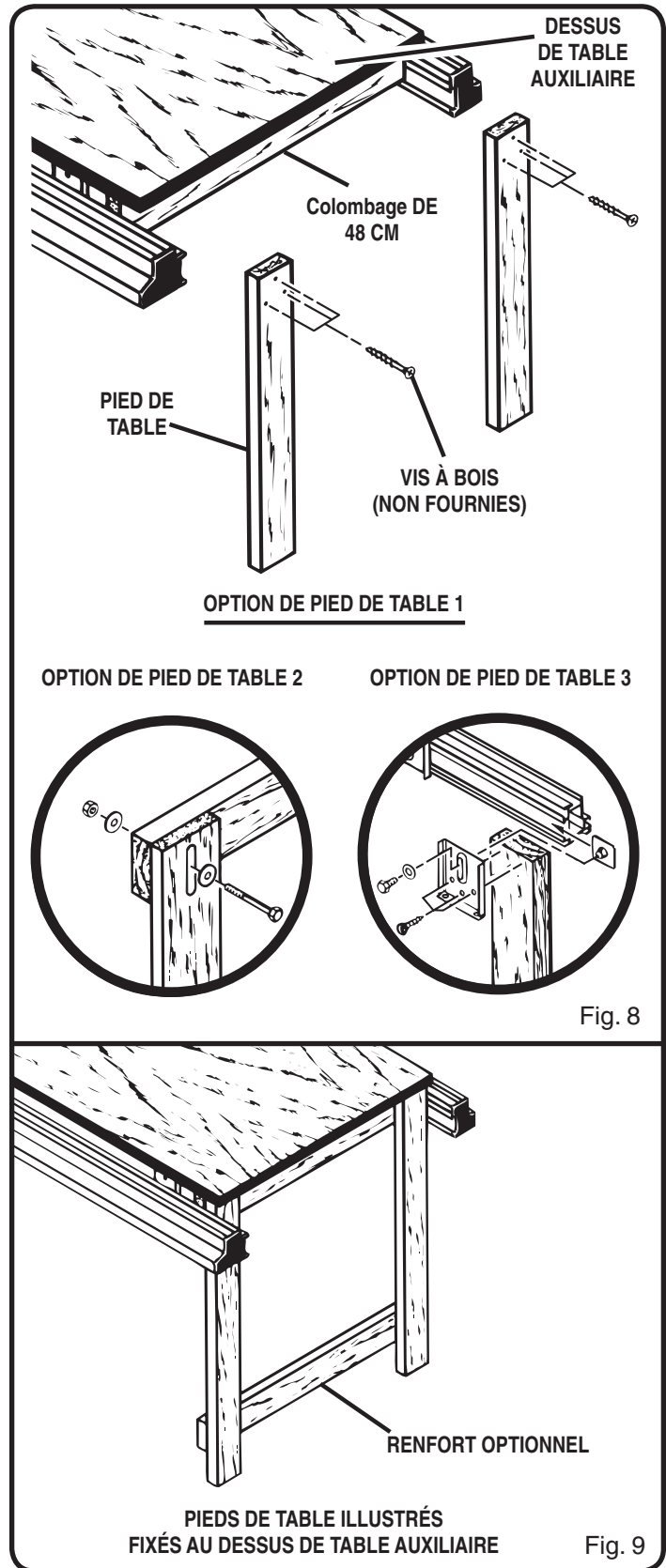


Fig. 8

Fig. 9

# ASSEMBLAGE

Ce kit comprend aussi des supports de table et du petit matériel pour faire une table d'extension derrière la lame afin d'assurer support et contrôle lors du sciage de grands panneaux. Les dimensions de cette table doivent être déterminées en fonction des besoins de l'application et des préférences individuelles.

## FIXATION DES SUPPORTS DE TABLE

Voir la figure 10.

- Insérer les (quatre) boulons à tête carrée (1/4-20 x 1/2 po) dans la fente au dos du rail arrière de la scie circulaire à table et du rail d'extension arrière.
- Espacer les boulons le long des rails selon les besoins pour la table d'extension arrière.
- Fixer les quatre supports de table restants sur les rails et les bloquer avec des rondelles (1/4 po) et des écrous à six pans (1/4 po) fournis.
- Serrer les écrous à six pans à la main.

## DESSUS DE TABLE D'EXTENSION ARRIÈRE (non fourni)

Voir la figure 11.

Nous vous conseillons de couper un morceau de contre-plaqué de 2,08 m de long et de 1,9 cm d'épaisseur. Comme cela a été mentionné précédemment, la largeur doit être déterminée en fonction des besoins de l'application et des préférences individuelles. Deux fentes doivent être coupées dans le contre-plaqué comme illustré à la figure 11. Ces fentes permettent de continuer d'utiliser la table à onglets coulissante comme il se doit. Les fentes doivent être coupées assez grandes pour permettre le déplacement complet de la table à onglets coulissante, de manière à ne pas compromettre sa polyvalence.

- Placer le dessus de table d'extension arrière dans la position désirée sur les supports de table et régler les supports de table selon les besoins.
- Serrer fermement les (quatre) écrous à six pans.
- Bloquer le dessus de table d'extension arrière avec les vis à bois (n° 10 x 5/8 po) fournies. Voir la figure 8.

**REMARQUE :** Ces vis se fixent depuis le dessous du dessus de table de la même manière que le dessus de table auxiliaire se fixe sur les supports de table.

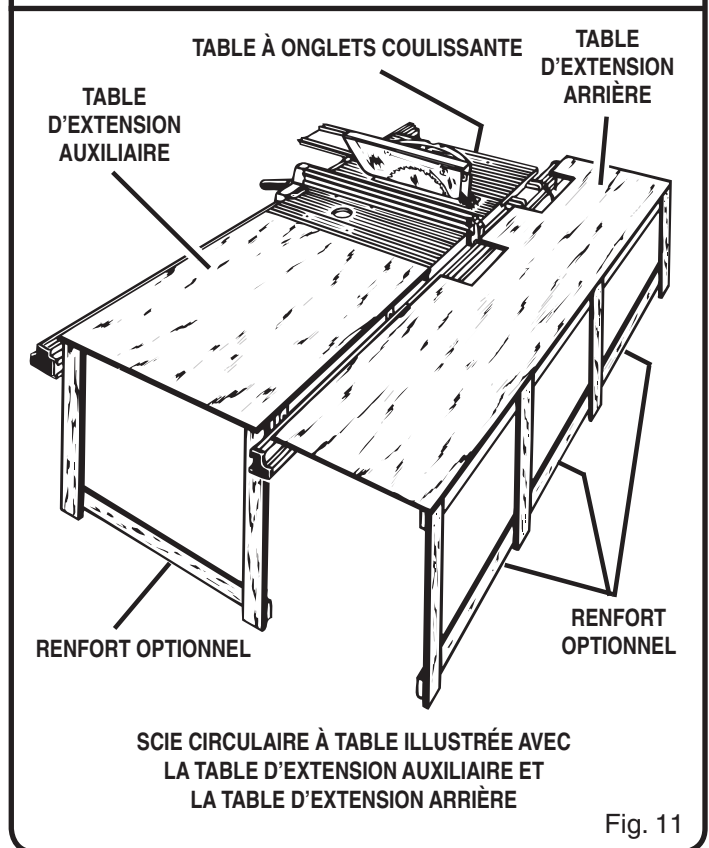
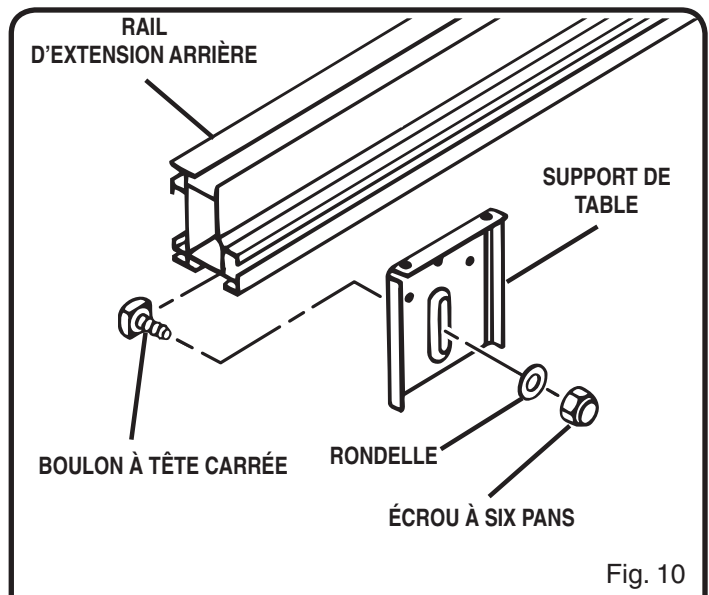
## PIEDS DE TABLE (non fournis)

Voir la figure 8.

Les pieds de table (quatre) pour la table d'extension arrière doivent être fabriqués. Pour ce faire, adopter une méthode similaire à celles expliquées pour fabriquer des pieds de table pour la table d'extension auxiliaire. Les pieds peuvent être coupés dans du colombage, ou des jeux de pieds Ryobi n° 4730305 peuvent être utilisés.

Un morceau de colombage doit être fixé sur le dessous de la table d'extension arrière, pour bloquer les pieds de table. Il doit se trouver près de l'extrémité de la table d'extension arrière.

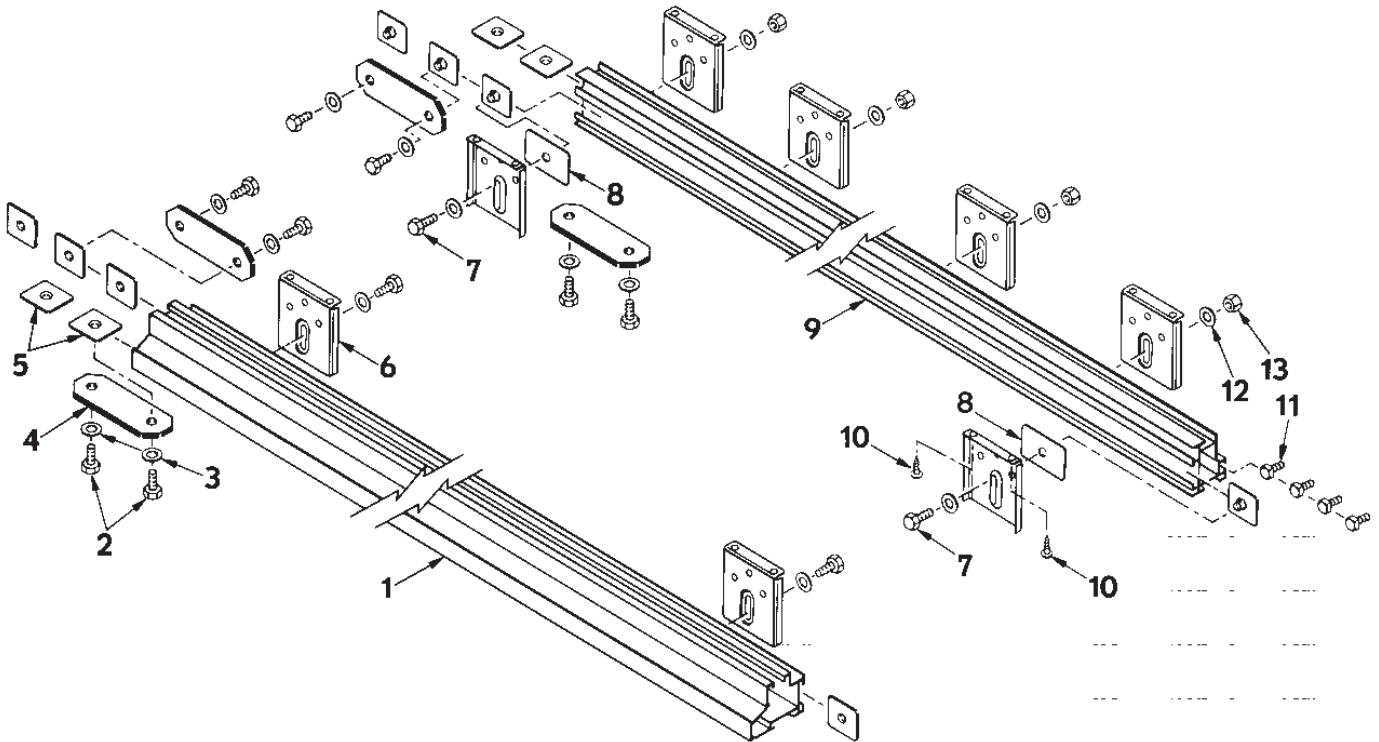
Pour plus de renfort, couper des chutes de bois et les fixer en bas des pieds de table. Voir la figure 11.





## KIT DE TABLE LARGE RYOBI N° 4730300

Dans l'éventualité du besoin de pièces détachées ou de réparation pour le **kit de table large** que vous avez acheté, il suffit de contacter le centre de réparation Ryobi agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite.



### LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

| No de repère | No de référence | Description                                    | Qté |
|--------------|-----------------|--|-----|
| 1            | 969117-001      | Rail d'extension avant .....                   | 1   |
| 2            | 615570-014      | * Boulon à six pans (5/16-18 x 1/2 po) .....   | 10  |
| 3            | 706382-361      | * Rondelle (5/16 po).....                      | 12  |
| 4            | 970147-002      | Connecteur.....                                | 4   |
| 5            | 969251-001      | Écrou encastré.....                            | 12  |
| 6            | 970146-002      | Support de table.....                          | 8   |
| 7            | 615570-008      | * Boulon à six pans (5/16-18 x 5/8 po) .....   | 2   |
| 8            | 661847-002      | Entretoise .....                               | 2   |
| 9            | 969924-001      | Rail d'extension arrière .....                 | 1   |
| 10           | 969969-001      | * Vis à bois (tête ronde, n° 10 x 5/8 po)..... | 16  |
| 11           | 623166-005      | * Boulon (tête carrée, 1/4-20 x 1/2 po) .....  | 4   |
| 12           | 706382-358      | * Rondelle (1/4 po).....                       | 4   |
| 13           | 622171-053      | * Écrou à six pans (1/4-20) .....              | 4   |
|              | 972000-219      | Manuel d'utilisation (non représenté)          |     |

\* ARTICLE DE BOULONNERIE STANDARD – EN VENTE DANS LES MAGASINS LOCAUX



# MANUEL D'UTILISATION KIT DE TABLE LARGE

## 4730300

### À UTILISER AVEC LA SCIE CIRCULAIRE À TABLE RYOBI BT3000

- **RÉPARATION**

Dans l'éventualité de besoin de pièces détachées ou de réparation pour l'article que vous avez acheté, il suffit de contacter le centre de réparation Ryobi agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations Ryobi agréé le plus proche, appeler le 1-800-525-2579. Une liste complète des centres de réparation agréés est également disponible sur notre site Internet [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)

- **COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES**

LORS DE LA COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES,  
TOUJOURS FOURNIR LES INFORMATIONS SUIVANTES :

- NUMÉRO DE MODÈLE 4730300
- NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

#### **RYOBI TECHNOLOGIES, INC.**

1428 Pearman Dairy Road Anderson, SC 29625, USA

Post Office Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, USA

Téléphone 1-800-525-2579

[www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)